

**«Помилуй меня, Сыне Давидов»**  
«Miserere mei fili David»

17 марта 1454

второе воскресенье Великого поста («Reminiscere»)

Бриксен

1. *«Помилуй меня, Сыне Давидов, дочь моя зло терзаема бесом»<sup>1</sup>.*

В евангельском чтении дана последовательность, в какой человеку возможно достичь того, чего он хочет; разъясняется эта последовательность через историю женщины хананеянки.

Иисус находится сначала у иудеев - как *Сын Давидов*, ибо рождение Его *по плоти* – от иудеев. Для тех же, от кого Он произошёл, Его рождение было *по обетованию*<sup>2</sup>. По словам Марии, *«воспринял Израиля отрока Своего; помянул милости Свои, как говорил [отцам нашим, к Аврааму и семени его до века]»<sup>3</sup>*; и Сам Он говорит, что *«послан к погибшим овцам дома Израилева»<sup>4</sup>*.

Однако *выйдя* от них, Он *удалился в страны Тирские и Сидонские*<sup>5</sup>, т.е. к городам, находившимся у подножия гор Ливанских, где жили язычники.

2. Как понимать, что Христос *«послан к дому Израилеву»*? - Согласно тому, как толкует *«дом Израилев»* (т.е. тот, что *от Авраама*) Павел<sup>6</sup>: *«[послан] к дому тех, кто верен Богу»* именуемому *«Израилем»* (*«муж, видящий Бога»<sup>7</sup>* есть *«[муж] верный»*), потому что Бога, невидимого и беспредельного, не увидеть иначе. как верую).

Итак, в мире Христос искал *погибшую овцу*; сначала среди иудеев, от которых происходил *по плоти*, а затем, *«выйдя к ним»*, и среди язычников, не нарушив, при этом заповеди Отца, пославшего Его только *«к овцам дома Израилева»*, потому что этот дом – дом веры, *«отец веры»<sup>8</sup>* в нём – Авраам, который *«поверил Богу, и вменилось ему в праведность»<sup>9</sup>*.

Здесь надо отметить: как Авраам *вышел из земли рождения своего и пришёл в землю Ханаанскую*<sup>10</sup>, приведя через себя свою большую её часть к послушанию,

---

<sup>1</sup> Мф. 15, 22; чтение: Мф. 15, 21-28. «зло терзаема бесом» («male a deaemonio vexatur») – синод. «жестоко беснуется»

<sup>2</sup> Рим. 4, 1; 4, 20

<sup>3</sup> Лк. 1, 54-55

<sup>4</sup> Мф. 15, 24

<sup>5</sup> Мф. 15, 21

<sup>6</sup> Рим. 4, 16-20; 9, 6-8

<sup>7</sup> традиционная этимология имени «Израиль»

<sup>8</sup> Рим. 4, 12

<sup>9</sup> Рим. 4, 3

<sup>10</sup> Быт. 12, 1; 12, 5

так, *выйдя* из земли Рождества, *пришёл* к хананеям и Христос. В этой земле все ещё во множестве жили язычники, занимая даже некоторые города. Христос был послан к тем, кто был от семени Авраамова *по обетованию*, каковыми, как показывает Павел в Послании к Римлянам<sup>11</sup>, являются все верные, и здесь уже нет разницы между иудеями, эллинами, язычниками и ещё кем бы то ни было, хотя, конечно, об иудеях речь в первую очередь, и т.д.

3. В тексте говорится, что женщина хананеянка *вышла из тех мест*<sup>12</sup>, где, надо думать, всё ещё оставались хананеи, жившие в земле обетованной задолго до прихода сынов Израилевых.

С этой точки зрения имеет смысл видеть в этой женщине символ родословия *ветхого человека*, который от начала живёт «в земле», т.е. согласно Адаму<sup>13</sup>. [*«Вышла из мест тех»*,] когда Спаситель приклонил Себя к язычникам, - как солнце в эти дни, когда минуло равноденствие, приклоняет себя к нашей стороне земли, подвигая всё, землёй рождаемое, «*выйти из мест своих*», т.е. из земли, вверх к солнцу. Здесь нам открывается то, как благодать, приходя первой, пробуждает движение, и т.д.

Названная хананеянской женщиной, мать *терзаемой бесом дочери*, подобна разуму, который тоже «*мать дочери*», т.е. способности ощущения (о чём говорилось в другой проповеди<sup>14</sup>).

Или же под «*женщиной, матерью дочери*» понимается любовь (amor), т.е. жизнь души. Любовь – то, без чего душа жить не может, как [не может жить] тело без тепла. Влюблённая душа становится угнетена превратностями своей жизни, т.е. любви. Жизнь влюблённого зависит от предмета любви; поэтому, когда любовь, которой он живёт, захватывают превратности, он сам тоже испытывает муку о любимом.

И вот эта душа, неспособная помочь себе сама (поскольку неспособна дать себе самой жизнь), ищет *подателя жизни* и мира (pacis), «*выходя из мест своих*», ибо *мир (рах) превосходит всякий ум*<sup>15</sup>, а исцеляющее слово – *не от сего мира*.

4. Женщина «*кричала*»<sup>16</sup>.

Желание души выражается доступным чувством знаком. В данном случае *крик* ко Спасителю выражает жажду спасения.

---

<sup>11</sup> Рим. 4, 12-16

<sup>12</sup> Мф. 15, 22

<sup>13</sup> «Адам» - «земля» по традиционной этимологии

<sup>14</sup> См.: СХХ, 8

<sup>15</sup> Флп. 4, 7

<sup>16</sup> Мф. 15, 22

*Крик*<sup>17</sup> говорить об искренности и силе желания молящегося. Когда Моисей молился, Бог сказал: «*что кричишь?*»<sup>18</sup>. Кричат, когда горит дом; и когда разгорается огонь похоти, тоже надо кричать к Богу, чтобы послал потушить такой огонь росу с небес, ибо воды этого мира не хватит.

Кричат ко Господу в бушующем море. Мир подобен морю, где всё в смятении и беспокойстве. Поэтому к Господу кричат, чтобы *простер с высоты руку*<sup>19</sup>.

Ещё кричат, когда осаждена крепость. Крепость – наше тело, у ворот и под окнами которого враги. Окна – чувства. Через глаза «*летят стрелы в сердце*»<sup>20</sup>; «*смерть входит в окна*»<sup>21</sup>, и т.д.

В поисках врачевства *терзаемой дочери* женщина *закричала к Иисусу* (т.е. Спасителю во всех смыслах<sup>22</sup>): «*Помилуй меня, Сыне Давидов!*»

Смотри: душа выражает *крик сердечный*<sup>23</sup> исповеданием: женщина исповедала, что у Христа, Которому должно было происходить от семени Давидова, силы и власти столько, что тот, Кому Он уделит от Своей милости, получит исполнение любого своего желания. Поэтому и не нужно было просить чего-то определённого, но только милости от Того, Кому ведомы все тайны, и Кто *прозревает сердце*<sup>24</sup> и желание.

5. И продолжает: «*Дочь моя зло терзаема бесом*».

Здесь, надо отметить, раскрывается причина, погнавшая её «*из своих мест*» искать врача: «*терзание приносит понимание*»<sup>25</sup>. Не случись болезни, и врача бы не искали; поэтому Бог попускает нам быть терзаемым, чтобы мы так обратились к поиску. Невзгоды полезны человеку; кого Бог призывает к Себе, тому и попускает впасть в такого рода нужду, чтобы пробудить к движению.

Зов мира (рах) слышен в раздорах; зов Спасителя – в немощах и болезнях; зов изобилия – в нужде; зов жизни – в смерти, и т.д.

Разъясним «*терзание от беса*». Под «*терзанием*» можно понимать грех, терзающий «*дочь*», т.е. душу; как именно это происходит - должен рассказать каждый на исповеди.

6. Движение, уводящее разумную душу от Мудрости, - это движение люциферова падения, движение диавольское; оно то и есть «*демонское*

---

<sup>17</sup> о «крике» см. также: CLXXIII, 2

<sup>18</sup> Исх .14, 15 (синод. «что вопиешь?»)

<sup>19</sup> Пс. 143, 7

<sup>20</sup> Ср.: Пс. 10, 3

<sup>21</sup> Иер. 9, 21

<sup>22</sup> «Иисус» значит «Спаситель»; «salvare» - спасать, исцелять

<sup>23</sup> Пс. 118, 145

<sup>24</sup> 1 Цар. 16, 7

<sup>25</sup> Ис. 28, 19 (Вульг.)

*терзание*». Всякий согрешающий есть невежда. Когда творят прелюбодеяние, тогда движение, уводящее душу от вечного закона к служению плотской похоти, есть движение *блудного духа*<sup>26</sup>, когда подвигаются к воровству – это движение алчного духа, и т.д.

Есть семь движений Святого Духа, или семь благодатей, семь даров в душе, движущих душу к жизни. И есть семь движений *злобы*, которые *терзают* душу, ведя её к смерти. И если, подчинившись *злым терзаниям*, душа отдала себя таким образом в рабство духу смерти, то это значит, она ушла от жизни и спасения и попала в рабство бесу, *зло терзающему* душу; и нет никого, кто мог бы избавить её от этого рабства и терзания, кроме Того, Кто могущественнее беса, т.е. кроме Духа Иисусова, ибо Его именем злой дух покоряется людям.

Свободный разумный дух оказывается в рабстве у лукавого в силу согласия; поэтому нет греха там, где такое согласие невозможно.

Выбрав что-либо, воля связывает себя тем, что выбрала, как это видно на примере супружества, или поступления на службу, или во всякой влюблённости. Поэтому, связав себя плотским наслаждением, она – как Павел поясняет примером *блудницы*<sup>27</sup> – попадает в тело греха, начальник которого – *лжец от начала*<sup>28</sup>, тогда как связав себя с истиной, делается одним телом с Иисусом, Который есть истина от начала и сама истина.

Дар, посредством которого наша душа соединяется с истиной – это та влюблённость (*amor*), что зовётся любовью (*caritas*)<sup>29</sup>. Такая влюблённость в высшей степени сдержанна: духовному жару здесь присуще смягчающее душу влагой и непрерывно животворящее её благочестие. Влюблённость же похоти – это увлекающее вниз движение лукавого, которое, отделяя от истинной жизни духа, обращает к жизни плотской, каковая для духа – по Павлу – есть смерть<sup>30</sup>.

7. Когда кто-либо говорит не то, что у него на сердце, он движим в ошибочном направлении. Речь дана человеку, чтобы выражать то, что на сердце; и поступая наоборот, он уклоняется от порядка истины и вечного закона, который «для человеческих поступков есть правило»<sup>31</sup>.

Признающийся в таком на исповеди должен сказать, как именно *«терзаем»*, т.е. как именно согрешил устами, и точно так же – как именно согрешил делом, скажем, рукою. Рука – орудие, которым действует интеллект; рука разворачивает замыслы разума. Поэтому когда действие руки отпадает от разума, это грех, например, когда человек крадёт или совершает убийство, и т.д.

---

<sup>26</sup> Ос. 5, 4

<sup>27</sup> 1 Кор. 6, 15-16

<sup>28</sup> Ин. 8, 44

<sup>29</sup> См.: Дионисий Ареопагит. «Об именах Божиих» IV, 14

<sup>30</sup> Рим. 8, 13

<sup>31</sup> Фома Аквинский, «Сумма теологии» I/II q.90 a.1 corp.

Все вещи устроены ради должной цели. Отсюда, уклонение от цели есть грех. Глаза у человека устремлены ввысь, он склонен к вечной жизни, которой желает. Поэтому человек и должен смотреть ввысь, чтобы от видения рождалась любовь (amor), от любви – желание, от желания – усердие заполучить. Грешники же вперились своими глазами книзу, в землю; её поэтому они и любят, уклонясь от правильной цели, этим самым и согрешая.

Кроме того, мера и правило человеческих поступков – в здравом смысле (recta ratio). Кто измеряет без него, то согрешает, как сказано в «Божиих именах» у Дионисия: «зло для человека – в противлении смыслу»<sup>32</sup>.

8. Производящее грех зло распознаваемо душой, поскольку душа по природе своей способна впустить в себя любое знание и любую истину и стать *жилищем Божиим*<sup>33</sup>. Однако грех разрушает эту её природу, так что душа теряет восприимчивость. Что-то похожие мороз делает с водой: прежде вода впускала в себя погружаемые в неё тела, скованная же морозом больше не впускает. Следовательно, лёд нужно растопить близостью любви (caritatis), и т.п.

Ещё у души есть природная красота, которая есть не что иное, как сияние божественного света, согласно сказанному: «*Знаменовался на нас [свет лица Твоего]...*»<sup>34</sup> Грех лишает этой красоты, разрушает её, когда, разделяя, воздвигает между Богом и душой преграду, как бы башню, заслоняющую человеку солнце, и тогда душа из-за греха остаётся в темноте<sup>35</sup>.

Ещё всякое творение устроено ради действия, а действие – ради удовольствия<sup>36</sup>. Человеческое действие – это понимание истины и влюблённость (amare) в благо. Что повреждает понимание, то грех. Из-за греха первого человека весь род людской погружен во мрак и туман, а истина, как она есть, остаётся никому неизвестной, хотя каждый и прибавляет что-то [к её познанию]. То есть, неизвестной из-за греха остаётся в этом мире истина полная и окончательная. По Аристотелю, как неспособен увидеть солнце глаз совы, так и мы – сияние Творца, т.е. Бога и отделённые субстанции. И это весьма плачевно, ибо неспособны мы увидеть то, что светит всего яснее<sup>37</sup>. Грех – вроде пятна, мешающего зрению<sup>38</sup>. «*Умалились истины от сынов человеческих*»<sup>39</sup>.

Кроме того, действие устроено ради удовольствия. С каждым действием связано наслаждение; возникает же удовольствие от действия в силу добродетели

---

<sup>32</sup> «malum hominis est contra rationem esse» - см.: Дионисий Ареопагит, «Об именах Божиих» IV, 32: «daemoni malum contra deiformem intellectum esse; animae contra rationem; corpori contra naturam» (в пер. Эриугены); Фома Аквинский, «Сумма теологии» I/II, q.18 a.5 (corp)

<sup>33</sup> Еф. 2, 22

<sup>34</sup> Пс. 4, 7

<sup>35</sup> ср.: СХХII, 6

<sup>36</sup> см.: Аристотель, «Метафизика» II, 1 993b9-11 («Auctoritates Aristotelis» I, 35); Фома Аквинский, «Сумма теологии» I/II q.33 a.4

<sup>37</sup> см. Аристотель, «Метафизика» II, 1 993b33; также у НК: «О даре Отца светов» 94

<sup>38</sup> грех как «пятно» (maculum) – см. прим. к CLXXII, 6

<sup>39</sup> Пс. 11, 2 (Вульг.; цсл); ср. синод: «нет верных между сынами человеческими»

(virtus)<sup>40</sup>, поскольку [добродетель], согласно Туллию, склоняет к действию как бы естественным образом<sup>41</sup>. Это и есть признак рождения [добродетельного] склада (habitus): удовольствие от добродетельного действия, которого в противном случае не даёт испытать грех. Распутник может в чем-то поступить и целомудренно, однако не как целомудренный человек, поскольку не испытает в этом удовольствия, а, скорее, опечалится. Так же и когда алчному случится поступить щедро, это не доставит ему ни радости, ни удовольствия. Иногда и трусу случается совершить нечто согласное с добродетелью мужества (допустим, обороняясь, он окажется вынужден подойти к крутому обрыву), но не как мужественному человеку, который совершит такое действие без колебаний<sup>42</sup> и с удовольствием.

Таким образом, подобно болезни, которая, изнуряя, обезображивая и разрушая порядок гуморов, лишает тело меры, вида и порядка, грех также «есть лишенность меры (modi), вида и порядка» в душе<sup>43</sup>.

Вот так можно понимать *терзание* дочери. Хананеянка же, обратившись за спасением, не просит ни о чем, кроме *милости*.

9. По тексту, «Иисус не отвечал женщине ни слова»<sup>44</sup>.

И вот почему: Он молчал, давая произойти последовавшим событиям, подготовившим женщину к восприятию того, что ей предстояло получить. И, когда Он промолчал, *ученики Его, приступив, просили Его: отпусти её*.

Вот к чему приводит настойчивость в молитве: она побуждает святых к заступничеству. И заступничество, надо заметить, тем благосклонней, чем громче крик.

Ещё заметь, сказано было: «*Отпусти её, потому что кричит вслед нам...*»

«*Отпустить*» значит простить (мы молимся: «*Отпусти нам долги наши...*»<sup>45</sup>). В силу этого мы и делаемся здоровыми, поскольку устранить болезнь значит вернуть здоровье.

Сказано: «*кричит*», то есть, женщина продолжала кричать. И ещё сказано: «*вслед нам*», то есть женщина не отстала от них, но, *идя вслед, кричала*.

---

<sup>40</sup> речь идёт здесь о добродетели, однако следует также иметь в виду и известную триаду сущность-сила-действие (essentia-virtus-operatio) из Ареопагита

<sup>41</sup> Цицерон, «О нахождении материала» II, 53 (159): «virtus est habitus voluntarius in modum naturae rationi consentaneus»; «добродетель есть приобретённый склад воли, как бы естественным образом соглашающейся с разумом»

<sup>42</sup> «без колебаний» («immobiliter») – ср. Аристотель, «Никомахова этика» II, 3 1105a33 («αμετακίνητος»)

<sup>43</sup> идущая от Августина («О природе блага» 3-4) дефиниция Фомы Аквинского: «Сумма теологии» I/II q.85 a.4

<sup>44</sup> Мф. 15, 23

<sup>45</sup> Мф. 6, 12 (синод. «Остави...»)

Иисус же отвечает: «*Я послан только [к погибшим овцам дома Израилева]*»<sup>46</sup>

Иисус хотел, чтобы женщина тоже оказалась в числе тех, к кому Он послан, т.е. в числе «видящих Бога» верных. Потому-то Он и промолчал: не будучи услышана немедленно, женщина, распалившись, достигла состояния верных. По тексту, «она, подойдя, поклонилась Ему и сказала: *Господи! Помоги мне*»<sup>47</sup>, - как если бы сказала: «Помочь можешь только Ты, ибо Ты - *помощник в скорби*»<sup>48</sup>. Подошла к Иисусу поближе женщина благодаря вере. Поклонение показало её веру в Иисуса-Спасителя, это показала и молитва: «*Господи, помоги мне!*». Поклонение действенное и краткое, похожее на то, как апостолы попросили Господа помочь их неверию<sup>49</sup>. Вера делается *великой* под воздействием божественной благодати. Это воздействие и есть *помощь*, и без такой помощи возрастание веры невозможно, поскольку человеческого разума, по его малости, для этого не достаёт.

10. Иисус же тогда ответил: «*Нехорошо [взять хлеб у детей и бросить псам]*»<sup>50</sup>

Как перед этим Он молчанием подвёл женщину к поклонению, так теперь [этими словами подводит] к смирению. «*Взять хлеб* – т.е. необходимое для жизни питание – *у детей и дать псам*» – т.е. неспособным принять его, поскольку хлеб – пища разумных животных, которую нельзя давать неразумным *псам*. Пища разума есть жизнь духа.

Смирением она раскрывает глубину своей веры: «*Так, Господи, но и щенки [едят крохи, которые падают со стола господ их]*»<sup>51</sup>.

Не соблазнившись тем, что Христос уподобил её псам, она сверх того и сама признает себя подобной *щенку* - из тех, что «*едят крохи, которые падают со стола их господ*».

И вот, когда благодаря смирению вера её стала способна вместить в себя исполнение любого желания, и женщина стала одной из *дома Израилева*, тогда Иисус и отвечает ей: «*О женщина, велика вера твоя! [да будет тебе по желанию твоему]*»<sup>52</sup>

Таким образом, «*велика*» вера в то, что «*и щенки могут питаться от крох...*», т.е. что и отверженные, и низкие люди могут питаться даже *крохами хлеба жизни*. Достойные за трапезой с одной стороны и *щенки крохами* - с другой

---

<sup>46</sup> Мф. 15, 24

<sup>47</sup> Мф. 15, 25 (синод. «кланялась и говорила»)

<sup>48</sup> Пс. 9, 10 (см. цсл. и Вульг.)

<sup>49</sup> Лк. 17, 5

<sup>50</sup> Мф. 15, 26

<sup>51</sup> Мф. 15, 27 (в Вульг. 15, 27 стоит не «canes», а «catelli» - «щенки»)

<sup>52</sup> Мф. 15, 28

питаются будто бы по-разному, но тем не менее, все они питаются *хлебом жизни* и интеллекта.

Поэтому Иисус и говорит: «*Женщина, велика вера твоя! Да будет тебе по желанию твоему*».

Вот каково могущество *великой веры*: всё подвластно ей! Верующему *будет по желанию его*, поэтому дальше говорится: «*И исцелилась дочь её в тот час*».

Смотри: вера исцеляет без малейшего промедления, так же как [без промедления] омывает крещение. Удивительная вещь - вера, приносящая исцеление и оправдание духу! Она есть зачинающее принятие (*conceptus*) душой в себя Спасителя. Когда такое принятие прочно и *велико*, оно – словно *огнь, поядущий*<sup>53</sup> всякое пятно порока, просвещающий всякую тьму, выводящий к совершенству всякую силу и к актуализирующей всякую потенцию.

11. Обрати внимание, если душа не достигла той степени веры, когда её воле делается подвластным всё, то она ещё не вошла в форму Христову (*non est christiformis*) и не способна принять сыновство Богу.

Ещё заметь, что пока душа желает чего-то иного, чем своей собственной жизни (т.е. Бога), она ещё достигла той *великой веры*, [о которой говорилось]. Поэтому Павел и говорит, что *переставлять верой горы*<sup>54</sup> ещё не означает иметь ту веру, о которой ведёт здесь речь Христос, но требуется вера, оформленная любовью (*fides formata caritate*). Любовь – это жизнь (и т.д.), поэтому лишённая её душа мертва, словно «*медь бряцающая*»<sup>55</sup> хоть (*бряцание* и может показаться для слуха чем-то, для ума, тем не менее, который смотрит на скрывающееся в звуке слово, оно - ничто, поскольку звук *бряцания* ничего не означает).

Над той верой, что лишена любви Божией, владычествует лукавый дух, Сатана, враг единства и любви; от такой веры происходят идолослужение, ворожба, обман, и т.п.

12. Нужно ещё продумать вот такое умозаключение: воля человека, обладающего оформленной верой, желает одного только Бога; отсюда следует, что достигший такой веры человек может и не совершать чудес, как не совершил никакого чуда вне всякого сомнения достигший её «*наибольший из всех*»<sup>56</sup> Иоанн Креститель. Из это явствует также, что на основании одних чудес, без учёта других обстоятельств нельзя судить, *записан ли тот или иной человек в книге жизни*, как о тому учит нас Христос: радоваться нужно *не тому что духи нам повинуются*, а что мы *записаны в книге жизни*<sup>57</sup>.

---

<sup>53</sup> Втор. 4, 24

<sup>54</sup> 1 Кор. 13, 2

<sup>55</sup> 1 Кор. 13, 1

<sup>56</sup> Мф. 11, 11

<sup>57</sup> Лк. 10, 20; Пс. 68, 29



Ещё отметить, что Христу повинуются все. И когда Он *вселяется верою в душу*<sup>58</sup>, душа исполняется такой силы, что *всё ей будет по желанию её*.

13. Всегда помни сказанные здесь Иисусом слова: «Женщина, [вера твоя велика],... и т.д.»<sup>59</sup>. Вечное Слово, когда [живущая] Им душа *великой верой* зачинает Его в себе, просвещает Своим излучением не только Себя же вместе с местом Своего зачатия, душой, но и действует добродетельной силой в ком-то другом по желанию зачавшей Его в себе души. Дочь женщины хананеянки исцелилась по вере хананеянки.

Для нас желать и мочь – не одно и то же, мы ведь не можем, чего хотим. Одно только Слово может, что хочет. Следовательно, когда Слово находится в душе, тогда в силе её воли [или желания] присутствует всемогущая сила; [причём присутствует] смотря по степени веры: при *великой вере* - в великой [мере]. Так школяру никогда не овладеть наукой, если в нему заранее нет веры, которая поведёт его к этому: не поверив в возможность для себя такого овладения, он бы и учиться не стал<sup>60</sup>. Вступив же на этот путь с верою, он проходит его до конца только в том случае, если *вера велика*, если она воспламенена великим желанием, а иначе с лёгкостью бросит учение, с первым же малейшим затруднением впад в отчаяние, которое приходит от маловерия.

Как исцеление дочери совершилось по вере хананеянки, так по вере Церкви совершается крещение младенца.

---

<sup>58</sup> Еф. 3, 17

<sup>59</sup> Мф. 15, 28

<sup>60</sup> Ср.: СХХIV, 3